

出國報告審核表

出國報告名稱：參加 2009 年亞洲足球聯盟主席盃錦標賽分組預賽		
出國人姓名(2人以上，以1人為代表)	職稱	服務單位
陳俊雄	副廠長	興達發電廠
出國類別	<input type="checkbox"/> 考察 <input type="checkbox"/> 進修 <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 實習 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 <u>國際比賽</u> (例如國際會議、國際比賽、業務接洽等)	
出國期間：98年5月12日至98年5月20日		報告繳交日期：98年7月21日
出國計畫書主辦機關審核意見	<input checked="" type="checkbox"/> 1.依限繳交出國報告 <input checked="" type="checkbox"/> 2.格式完整(本文必須具備「目地」、「過程」、「心得」、「建議事項」) <input checked="" type="checkbox"/> 3.無抄襲相關出國報告 <input type="checkbox"/> 4.內容充實完備。 <input type="checkbox"/> 5.建議具參考價值 <input type="checkbox"/> 6.送本機關參考或研辦 <input type="checkbox"/> 7.送上級機關參考 <input type="checkbox"/> 8.退回補正，原因： <input type="checkbox"/> 不符原核定出國計畫 <input type="checkbox"/> 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容 <input type="checkbox"/> 內容空洞簡略未涵蓋規定要項 <input type="checkbox"/> 抄襲相關出國報告之全部或部分內容 <input type="checkbox"/> 電子檔案未依格式辦理 <input type="checkbox"/> 未於資訊網登錄提要資料及傳送出國報告電子檔 <input type="checkbox"/> 9..本報告除上傳至出國報告資訊網外，將採行之公開發表： <input type="checkbox"/> 辦理本機關出國報告座談會(說明會)，與同仁進行知識分享。 <input type="checkbox"/> 於本機關業務會報提出報告 <input type="checkbox"/> 其他 _____ <input type="checkbox"/> 10.其他處理意見及方式：	

說明：

- 一、各機關可依需要自行增列審核項目內容，出國報告審核完畢本表請自行保存。
- 二、審核作業應儘速完成，以不影響出國人員上傳出國報告至「政府出版資料回應網公務出國報告專區」為原則。

報告人		審核人	單位 主管 	主管處 	總經理 副總經理 
-----	---	-----	--	--	--

行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：參加 2009 年亞洲足球聯盟主席盃錦標賽分組預賽

頁數 16 含附件：是 否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話 台灣電力公司/陳德隆/02-2366-6785

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話 陳俊雄 /台灣電力公司/興達發電廠/
副廠長/07-6912973

出國類別：1 考察 2 進修 3 研究 4 實習 5 其他

出國期間：98 年 5 月 12~20 日 出國地區：尼泊爾

報告日期：98.07.21

分類號/目

關鍵詞：

內容摘要：(二百至三百字)

自 2005 年(94 年)開始，中華台北可遴選單一足球隊參加亞足聯主席盃，2004 年全國甲組足球聯賽冠軍--台電隊首次以單一球隊代表中華台北遠赴尼泊爾參加比賽；參賽有 8 支球隊，分成 2 組，各取前 2 名進入交叉決賽；台電與尼泊爾、塔吉克斯坦、不丹等 4 個國家分在 A 組，比賽結果台電隊以 1 勝 1 和 1 負成績未能進入決賽。此役首場對尼泊爾即有球員楊子龍於終場前因激烈爭球被撞倒左膝關節扭傷，提前坐輪椅搭機返國治療，另有球員頭部撞傷等，可謂戰況慘烈，損兵折將且無功而返，至今記憶猶新。

2005 年、2006 年台電隊未獲國內甲組足球聯賽冠軍，無緣參加 2006、2007 年亞足聯主席盃錦標賽，2007 年重新奪回聯賽冠軍寶座；2008 年亞足聯主席盃分組預賽由中華足協爭取在台北比賽，台電隊成績乏善可陳。2008 年連莊，第 2 次赴尼泊爾參加亞足聯主席盃錦標賽分組預賽，這次台電隊早就積極備戰，強力企圖心爭取進入前 4 名決賽；加德滿都台電隊再次來了。

本文電子檔已傳至出國報告資訊網 (<http://open.nat.gov.tw/reportwork>)

出國報告（出國類別：洽公）

參加 2009 年亞洲足球聯盟主席盃錦標賽分 組預賽

服務機關：興達發電廠

姓名職稱：陳俊雄 副廠長、黃德安 工業關係管理師、陳貴人 機械技術員、

王政義 機械技術員

派赴國家：尼泊爾

出國期間：98 年 5 月 12~20 日

報告日期：98 年 7 月 17 日



目次

一	目的.....	4
二	出國前準備.....	4
三	賽程變更.....	4
四	授旗(5月11日).....	5
五	出發(5月12日)--行程不順.....	5
六	抵達尼泊爾(5月13日)--加德滿都，台電足球隊來了.....	5
七	第一場比賽：5月14日15：30 中華台北台電↔尼泊爾警察俱樂部	7
八	休戰一天：5月15日.....	9
九	第二場比賽：5月16日15：30 中華台北台電↔塔吉克斯坦 Regar TadAZ 隊	9
十	休戰日：5月17日(日).....	10
十一	第三場比賽(5月18日)15：30 中華台北台電↔巴基斯坦 WAPDA 隊	11
十二	5月19日：揮別尼泊爾.....	14
十三	5月20日：返國.....	14
十四	心得與建議.....	14

摘要

自 2005 年(94 年)開始，中華台北可遴選單一足球隊參加亞足聯主席盃，2004 年全國甲組足球聯賽冠軍--台電隊首次以單一球隊代表中華台北遠赴尼泊爾參加比賽；參賽有 8 支球隊，分成 2 組，各取前 2 名進入交叉決賽；台電與尼泊爾、塔吉克斯坦、不丹等 4 個國家分在 A 組，比賽結果台電隊以 1 勝 1 和 1 負成績未能進入決賽。此役首場對尼泊爾即有球員楊子龍於終場前因激烈爭球被撞倒左膝關節扭傷，提前坐輪椅搭機返國治療，另有球員頭部撞傷等，可謂戰況慘烈，損兵折將且無功而返，至今記憶猶新。

2005 年、2006 年台電隊未獲國內甲組足球聯賽冠軍，無緣參加 2006、2007 年亞足聯主席盃錦標賽，2007 年重新奪回聯賽冠軍寶座；2008 年亞足聯主席盃分組預賽由中華足協爭取在台北比賽，台電隊成績乏善可陳。2008 年連莊，第 2 次赴尼泊爾參加亞足聯主席盃錦標賽分組預賽，這次台電隊早就積極備戰，強力企圖心爭取進入前 4 名決賽；加德滿都台電隊再次來了。

興達發電廠陳俊雄等 4 人奉派出國赴尼泊爾

「參加 2009 年亞洲足球聯盟主席盃錦標賽分組預賽」報告書

一、目的

一個球隊出國應準備事項、辦理手續煩多，球隊之職員員額即為協助球員辦理上述各項工作，並處理突發事件，作好球隊後勤支援及心理、精神支柱，讓球員專心於球場的角逐獲取佳績。舉凡領隊、總教練、教練、媒體官員、防護員、隊醫等等皆是。此次陳俊雄等 4 人奉派「出國參加 2009 年亞洲足球聯盟主席盃錦標賽」其主要目的在分工合作，協助台電足球隊爭取分組比賽之成績能進入決賽。並提昇台電力公司國際企業形象。

二、出國前準備

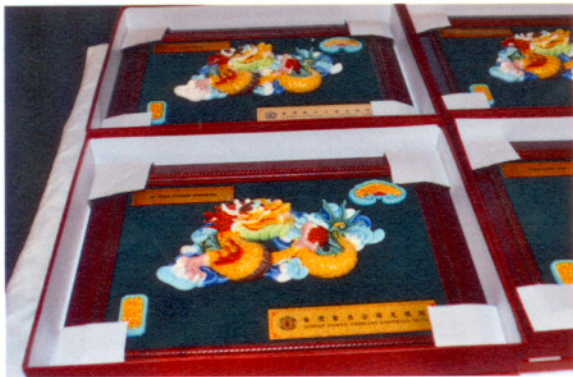
(一) 集訓(3 月 16 日~4 月 30 日)

一般“錦標盃”賽，賽程期間短，比賽場次密集，若沒有預先集訓(全天練球)肌肉強度不足，容易在比賽時受傷；球隊早於 98 年 3 月 16 日即開始集訓備戰。

(二) 移地訓練(5 月 4 日~5 月 8 日)

2009 年主席盃戰場是在尼泊爾加德滿都，海拔 1,330 公尺的城市，高山空氣稀薄，突由平地移至該處不易適應。球隊於 5 月 4 日~5 月 8 日移至嘉義阿里山移地訓練，每天上午戴口罩爬上祝山，增強肺活量、適應高山氣候，山訓時有些球員都流鼻血，仍堅持訓練下去。

(三) 準備致贈亞足聯、尼泊爾足協、各參賽球隊領隊一只趺趾黃龍雕花壁飾，及各球隊交換紀念品，送給現場球迷的 #1 足球等。



黃龍雕花壁飾



球員手中#1 小足球

三、賽程變更

2009 年亞足聯主席盃共有 11 個國家聯賽冠軍球隊參加，分成 A、B、C 3 組進行預賽，各組冠軍及 3 組中最好的第 2 名共 4 強交叉決賽角逐此次冠軍。

中華台北台電隊與尼泊爾警察俱樂部、塔吉克斯坦 Regar TadAZ 隊及巴基斯坦 WAPDA 隊同列 A 組，原訂 5 月 8~12 日比賽，4 月上旬亞足聯突又通知比賽延至 5 月 14~18 日；讓球隊原訂飛往加德滿都港龍航空更改為不願意搭乘的尼泊爾航空(民國 94 年赴尼泊爾參加比賽曾被無故放鴿子的不愉快經驗)。

四、授旗(5月11日)

5月11日(一)出國前一天，球隊特請領隊陸廠長仲才於鳳山高雄縣立體育館授旗，前立委林岱樺、體育場蘇場長、高雄縣足球委員會李主委、足球界人士、媒體記者都到場為球隊加油。預祝此次遠征尼泊爾能為國內足球界打出好成績，台電隊帶著滿滿的祝福與期待，希望藉亞足聯主席盃比賽，提升台灣足球水準，踏出亞洲躍上國際足壇，並提昇台灣電力公司國際形像。



陸廠長仲才授旗



陳教練貴人舞動士氣

五、出發(5月12日)--行程不順

5月12日由球隊領隊陳副廠長俊雄帶領下搭乘 12:45 華航 AZ-0983 班機飛往香港，卻獲知原本 19:20 尼泊爾航空班機無故取消，延至翌日凌晨登機，全隊職隊員需在香港機場停留 13 小時以上，雖然獲得進入機場貴賓室休息，但是經常在球場奔馳的球員被困在機場 13 小時，悶啊！！為什麼要搭尼泊爾航空班機呢？

六、抵達尼泊爾(5月13日)--加德滿都，台電足球隊來了

終於搭上 4:30 尼泊爾航空班機於 7:30 左右抵達加德滿都機場，出關時受到亞足聯、尼泊爾足協及當地媒體熱情接待。經過漫長 20 幾個小時飛行，全體隊員都昏昏沈沈，分配好房間後各自休息。

下午 15:00 出發先至比賽場地看看，再至警察軍事學校足球場練球，經上午稍事休息後球場就是球員發揮的地方，練球情況非常良好，體能、氣候都能適應。晚上 20:00 領隊會議及記者會並致贈禮品。

21:00 賽前戰術會議，領隊、職員等對球員精神上的鼓勵與支持都於會中明確表達，總教練賽前不忘一再叮嚀該注意事項，球員也暢所欲言，全體職隊員都有放手一搏的氣概，士氣很高昂。明日首戰戰略：全力取勝。



隊長接受媒體採訪



AFC 熱情接待



賽前練習



賽前練習



領隊會議及記者會



致贈 AFC 禮品



賽前會議



賽前會議

七、第一場比賽：5月14日 15:30 中華台北台電↔尼泊爾警察俱樂部

5月14日喜瑪拉雅時報：尼泊爾警察俱樂部總教練--Shrestha 宣稱，TPC 及 WAPDA 非勁敵，Regar TadAZ 才是主要對手。

早晨在旅館前停車場空地熱身操。13:15 由旅館出發至球場，14:55 賽前熱身，前一場比賽 WAPDA 與 Regar TadAZ 終場 0:0 握手言和。15:30 開始比賽，此次觀眾較 94 年該役少了許多，但現場氣氛仍很高亢；台電隊終於上場了，球員生龍活虎、氣勢很強，雖然下場球員擲出許多#1 足球(小足球)給現場熱情球迷，但觀眾仍一面倒為尼泊爾隊加油。

開賽後雙方你來我往，第 21 分鐘時博拉特納為尼泊爾警察隊攻進第 1 球，地主球迷手舞足蹈、樂歡天；不過 1 分鐘後，台電隊馮保興於中距離長射扳平比數，來得太快了，球場頓時鴉雀無聲。上半場結束 1:1 平手。下半場易地再戰，開賽 1 分鐘林柏元再下城，台電 2:1 領先，地主球迷傻眼了；63 分鐘門前禁區犯規李盟乾 12 碼罰球成功 3:1；球迷不耐，開始鼓噪，尼泊爾警察隊打起精神於終場前由切丹再進一球，3:2 台電隊拿下首勝。

此場比賽尼泊爾電視台實況轉播，台電隊在尼國電視機觀眾前大出風頭，賽後回到旅館大家都抬頭挺胸，很有精神覺得自己變強了。

晚上 21:00 檢討會，領隊、教練對球員表現大大讚賞一番，球員 2 個多月來的辛苦總算有了回報，大家互勉繼續強下去。

台電隊	VS	尼泊爾警察隊	備註
3	進球數	2	
10/6	射門/正	12/6	正：射門球有效正對球門，由守門員擋、接觸或入球
2	角球	3	
1	越位	2	
19	犯規	23	
3	黃牌	1	
0	紅牌	0	



出場



先禮後兵，台電↔尼泊爾警察俱樂部



球隊英姿



比賽進行中



比賽結束



比賽結果



實況轉播



地主球迷

八、休戰一天：5月15日

The Himalayan Times：Taiwan Power Company dent NPC hopes。早上晨操，下午繼續練球，球員看起來體力、精神還不錯，不過已有球員伙食不適。

晚上 21：00 賽前會議，明日比賽對手塔吉克斯坦 Regar TadAZ 隊在前 4 屆亞足聯主席盃錦標賽獲 2 次冠軍，實力堅強；明天戰略以守代攻，爭和搶勝。



喜馬拉雅時報體育版



練球

九、第二場比賽：5月16日 15：30 中華台北台電↔塔吉克斯坦 Regar TadAZ 隊

15：30 比賽開始，前場尼泊爾警察隊與巴基斯坦 WAPDA 0：0 和局收場。

Regar TadAZ 果然具 2 屆冠軍實力，身材又俱優勢，且在其國內為職業足球隊，比賽經驗較豐富，此役實乃晉級與否關鍵，雙方踢來火藥味濃，強力爭球下，Regar 隊誘使台電球員嚴重犯規，而有 2 人被紅牌判罰出場，上半場以 10 人迎戰 11 人，而以 0：1 落後；下半場雙方各有 1 人被紅牌罰出場，形成 9 人苦戰 10 人，82 分鐘方方靖仁踢進追平比數 1 球，可惜最後 7 分鐘被 Regar 隊再進兩球，而以 1：3 吞下首敗。

21：00 檢討會，氣氛低迷，紅牌罰出場事件被提出討論，國際賽經驗不足，球員求勝心切...總之下次記得要改進。獲得分組第 1 名或 3 組中最好的第 2 名機會仍很大，大家繼續勉勵之。今日賽事雙方攻守紀錄如下：

台電隊	VS	Regar TadAZ	備註
1	進球數	3	
6/2	射門/正	16/6	
5	角球	9	
3	越位	4	
12	犯規	9	
2	黃牌	1	
2	紅牌	1	

※ Regar TadAZ 紀錄確比台電優秀。



球員賽前防護包紮



台電↔Regar TadAZ



先發 11 人



激烈爭球



激烈爭球



熱情球迷

十、休戰日：5月17日(日)

下午練球，21：00 賽前會議，因前 2 場共有江世祿、涂明楓、林柏元等 3 位主力球員犯規，5 月 18 日該役無法上場；同時多位球員水土不服，吃不下又拉肚子(吃壞攔漏屎)，臉色已出現疲憊現像，明天比賽巴基斯坦 WAPDA 雖至今表現不是很強，但仍很穩定，決策：全力以赴，爭取進入決賽。



周醫師為水土不服的球員打針

十一、第三場比賽(5月18日)15:30 中華台北台電↔巴基斯坦 WAPDA 隊

High 到高點又 DOWN 到谷底的一戰

13:15 出發至球場，尼泊爾警察俱樂部隊與 Regar TadAZ 隊上半場結束，Regar TadAZ 隊休息室傳出球員互嗆並動手打人情事(事後打人的球員先被送走)，終場尼泊爾警察隊在地主球迷強力加油下拼命以 2:2 逼和 Regar TadAZ 隊(Regar TadAZ 因受打人事件影響士氣受挫，且球員也顯現疲態，可能與伙食也有關係)。這種比賽結果對台電隊真是像從天上掉下的禮物一樣，只要第 3 場比賽贏了巴基斯坦隊，多年心願分組第 1 名就垂手可得，應好自為之。

15:30 開始比賽，巴基斯坦採取穩當守勢，台電隊則盡力搶攻，多次驚險錯過進球，僅於開場 10 分鐘由方靖仁攻入一球，上半場就僅以 1:0 領先，但已足以令球隊 High 到高點，雀躍萬分，只要再撐過下半場 45 分鐘，分組第 1 名進入決賽就成定局。

下半場易地再戰，台電隊疲態已漏，再加上 3 位主將缺陣，攻勢漸弱，74 分鐘判打手犯規 12 碼罰球而被 WAPDA 扳平比數後，雙方士氣消長，WAPDA 反而攻勢凌厲，台電苦守，於第 81、89 分鐘分別再失陷 2 球，最終以 1:3 台電吞下苦果。

賽後，台電多位球員因力竭而躺在草皮上，可見已全力以赴；賽前集訓的辛苦及比賽輸球讓球員心酸掉下了英雄淚，整個球隊心情盪到谷底。

晚上檢討會苦中作樂，失敗的痛苦終要忘記，但比賽經驗要留著，看一看下面兩隊的攻守資料，台電隊還是不差，但球是圓的，比賽看結果，勝者為王。

台電隊	VS	WAPDA	備註
1	進球數	3	
15/6	射門/正	8/4	
12	角球	5	
1	越位	6	
9	犯規	12	
3	黃牌	0	
0	紅牌	0	



球員賽前防護包紮



戰術再說分明



出場



台電↔WAPDA



球迷接球



包抄防守



球賽結束 1 : 3 飲恨



球員累倒



檢討會氣氛低迷



球員面色凝重



領隊陳副廠長訓勉



陳總教練一吐悶氣



苦中作樂舒解壓力



尼泊爾足協致贈紀念品



再見加德滿都

十二、5月19日：揮別尼泊爾

因尼泊爾航空僅飛星期二、四、六，所以5月19日(二)先搭機回香港。

十三、5月20日：返國

自香港返回高雄，結束出國比賽行程。

十四、心得與建議

- (一) 台電足球隊此次參加 2009 年亞足聯主席盃，在領隊陳副廠長俊雄帶領下，全體職隊員將士用命全力以赴，雖然比賽結果未能進入決賽，確也令其他球隊對台電隊有「士別三日，刮目相看」的看法，不過要提升戰力爭取更好的成績，還需再繼續努力。
- (二) 球隊出國前特別用準備「跤趾黃龍雕花壁飾」及#1 足球(小足球)致贈亞足聯、尼泊爾足協、各參賽球隊領隊、足球界人士、尼泊爾球迷，深獲好評；尼泊爾足協特於 5 月 18 日晚上回贈每位職隊員一套觀光 DVD、書面資料、聖母峰照片等。同時尼泊爾球迷在比賽未有地主球隊時都會以“Taiwan Power”為台電隊加油，為台電公司作了最好的國際公關活動。
- (三) 球隊此次出國比賽，球員展現良好的紀律與禮儀，與其他參賽的球隊球員比較起來，確實值得為我們驕傲的，好的紀律才會有好的成績，球隊平常的訓練是很紮實的。
- (四) 球員對伙食、衛生適應不良仍是不能忽視的問題，只要在尼泊爾比賽，都將是台電隊爭取優良成績的一大隱憂。
- (五) 出國比賽經費不足也是一直令球隊頭痛的問題，至尼泊爾比賽費用高，亞足聯僅補助 15,000 美金，差額很大，球員薪水微薄，代表台電足球隊出國比賽需再自費負擔，也是球隊之苦。此次參加 2009 年亞足聯主席盃錦標賽另獲公司補助，球隊職隊員深深感激。建議育樂活動推行委員會正式編列出國比賽預算，讓球員無後顧之憂，全心全力在球場爭取勝利。